

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 25 octobre 2021, à 20:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 25 oktober 2021, om 20:00.

Etterbeek, le 15 octobre 2021

Etterbeek, 15 oktober 2021

Par ordonnance

In opdracht

Le Secrétaire communal f.f.,
De wnd. gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Annick Petit

Jean Laurent

CONSEIL COMMUNAL DU 25 OCTOBRE 2021
GEMEENTERAAD VAN 25 OKTOBER 2021

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

- 1 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 20.09.2021
Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 20.09.2021
- 2 Commissions du Conseil communal - Composition
Gemeenteraadscommissie - Samenstelling
- 3 Conseil communal - Remplacement d'un membre (Dennis VAN DER KNAAP) - Vérification des pouvoirs
- Prestation de serment - Installation d'un suppléant (Pieterjan VANDEN BOER)
Gemeenteraad - Vervanging van een lid (Dennis VAN DER KNAAP) - Onderzoek van de geloofsbrieven
- Eedaflegging - Installatie van de opvolgster (Pieterjan VANDEN BOER)

Affaires générales - Algemene Zaken

- 4 ASBL Agence Immobilière Sociale d'Etterbeek – Comptes 2018 - Rapport d'activité 2018 - Budget 2019 – Prise d'acte.
- VZW Sociaal Verhuurkantoor van Etterbeek – Rekeningen 2018 – Activiteitenverslag 2018 - Begroting 2019 – Acte neming.
- 5 ASBL Agence Immobilière Sociale d'Etterbeek – Comptes 2019 - Rapport d'activité 2019 - Budget 2020 – Prise d'acte.
- VZW Sociaal Verhuurkantoor van Etterbeek – Rekeningen 2019 – Activiteitenverslag 2019 - Begroting 2020 – Acte neming.
- 6 ASBL Logement et Harmonie Sociale – Comptes 2019 - Rapport d'activité 2019 – Prise d'acte.
- VZW Logement et Harmonie Sociale – Rekeningen 2019 - Activiteitenverslag 2019 – Acte neming.
- 7 Régie communale autonome – Comptes annuels et rapport d'activité 2020 – Rapport du commissaire-réviseur.
- Autonome gemeentebedrijf – Jaarlijkse rekeningen en activiteitenverslag 2020 – Verslag van de commissaris-revisor.
- 8 Centre psycho-médico-social d'Etterbeek - Délibération du 30/09/2021 relative à la reconduction de la convention entre la Commune d'Etterbeek et l'ASBL Comité scolaire de l'école intégrée - Ratification
- Psycho-medisch-sociaal centrum van Etterbeek - Beraadslaging van 30/09/2021 betreffende de verlenging van de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw Comité scolaire de l'école intégrée - Bekrachtiging
- 9 Centre psycho-médico-social d'Etterbeek - Délibération du 30/09/2021 relative à la reconduction de la convention entre la Commune d'Etterbeek et l'ASBL CETD - Ecole (Centre d'enseignement et de traitements différenciés - Ecole) - Ratification
- Psycho-medisch-sociaal centrum van Etterbeek - Beraadslaging van 30/09/2021 betreffende de verlenging van de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw CETD - Ecole (Centre d'enseignement et de traitements différenciés - Ecole) - Bekrachtiging
- 10 Pack numérique
- digitaal pakket
- 11 Convention de partenariat entre l'ULB, l'UCL, Bruxelles Environnement, la Commune d'Ixelles et la Commune d'Etterbeek dans le cadre du projet de recherche STOEMP
- Partnerschapsovereenkomst tussen de ULB, de UCL, Leefmilieu Brussel, de gemeente Elsene en de

GRH - personnel communal - HRM - gemeentepersoneel

- 12 Mandat pour mission spécifique pour la coordination du dossier "Nouvelle maison communale – Jardins de la Chasse" – Prolongation

Mandaat voor specifieke taak voor de coördinatie van het dossier "Nieuwe Gemeentehuis – Jachthof" – Verlenging

- 13 Octroi d'écochèques au personnel des milieux d'accueil de la petite enfance communaux sur base des prestations de l'année 2021.

Toekenning van ecocheques aan het personeel van de gemeentelijke kinderopvangcentra op basis van de prestaties in het jaar 2021.

Personnel enseignant - Onderwijzend personeel

- 14 Enseignement communal spécialisé « Les Carrefours » - Fermeture du type 5 au 31/10/2021 - Approbation

Buitengewoon gemeentelijk onderwijs "Les Carrefours" - Sluiting van type 5 op 31/10/2021 - Goedkeuring

Service de prévention - Preventiedienst

- 15 Conclusion d'une convention entre l'asbl TRANSIT d'accueil et d'aide d'urgence aux toxicomanes et la commune d'Etterbeek pour l'année 2021/Approbation.

Afsluiting van een overeenkomst tussen de TRANSIT vzw voor onthaal en dringende hulpverlening aan de drugsverslaafden en de gemeente Etterbeek voor het jaar 2021/Goedkeuring.

- 16 Plan bruxellois de Prévention et de Proximité/Convention 2021/Approbation.

Brussels Preventie- en Buurtplan/Overeenkomst 2021/Goedkeuring

Contentieux - Geschillen

- 17 Arrêté de police du 17 septembre 2021 ordonnant la fermeture provisoire de l'établissement sis avenue des Casernes 28 – Prise de connaissance.

Politieverordening van 17 september 2021 houdende de tijdelijke sluiting van het etablissement op de

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

- 18 Régie Foncière – Marché par procédure négociée sans publicité préalable - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 19 Régie Foncière – Marchés par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdrachten door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 20 Régie Foncière – Marché par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdracht door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 21 Régie Foncière – Marché par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdracht door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 22 Régie Foncière – Marché par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdracht door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

Jeunesse - Jeugd

- 23 Acceptation de la convention d'occupation des salles du Centre des sports

Aanvaarding van de overeenkomst voor de bezetting van de sportcentrumhal

Etat civil - Burgerlijke stand

- 24 Règlement sur les funérailles et sépultures - Modification des articles 46, 47, 55 et 56 - Approbation de la

Finances - Financiën

- 25 Budget 2021 – Modification n°4 - services ordinaire et extraordinaire
Begroting 2021 Wijziging nr 4 - Gewone en buitengewone diensten

Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden

- 26 Gemeenschapscentrum De Maalbeek- compte 2020- budget 2021- Prise d'acte
Gemeenschapscentrum De Maalbeek- rekening 2021- begroting 2021- Akteneming
- 27 asbl Maison de quartier Chambéry- compte 2020- budget 2021- Prise d'acte
vzw Wijkhuis Chambéry- rekening 2020- begroting 2021- Akteneming

Action sociale - Maatschappelijk Welzijn

- 28 Chèques-taxis - Notification d'un subside
Taxicheques – Kennisgeving van een subsidie

Achats - Aankopen

- 29 Confection et livraison de titres-repas sous forme électronique pour le personnel communal et du CPAS -
Approbation des conditions et du mode de passation
Vervaardiging en levering van maltijdtitels onder elektronische vorm voor het gemeentelijk personeel en
OCMW – Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

Garage communal - Gemeentelijke garage

- 30 Mise à disposition de deux bus communaux (aller/retour) à VZW CHAMBERY le lundi 1er novembre
2021, (aller) le 2 novembre 2021 (aller) et le 5 novembre 2021 (retour) en vue de se rendre à Sint-
Katelijne-Waver.

Terbeschikkingstelling van twee gementebussen (heen- en terugrit) op 1/11/2021 (heenrit), op 2 november 2021 (heenrit) en op 5 november 2021 (terugrit) om naar Sint-Katelijne-Waver te gaan.

Secrétariat - Secretariaat

- 31 Interpellation de monsieur André du Bus concernant la sécurisation des abords d'école sur le territoire communal

Interpellatie betreffende het veiliger maken van de omgeving van scholen in de gemeente